

# AKAI

## DVD Player

AD70H



User manual

Gebruiksaanwijzing

Manuel de l'utilisateur

Manual de instrucciones

Gebrauchsanleitung

Οδηγίες χρήσεως

GB 2

NL 25

FR 49

ES 73

DE 97

EL 122

## Inhaltsverzeichnis

|           |   |            |
|-----------|---|------------|
| <b>1.</b> | <b>Sicherheit .....</b>   | <b>98</b>  |
| 1.1       | Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....                                       | 98         |
| 1.2       | Zeichen in dieser Anleitung .....                                       | 99         |
| 1.3       | Allgemeine Sicherheitsanweisungen .....                                 | 99         |
| <b>2.</b> | <b>Vorbereitungen für den Gebrauch .....</b>                            | <b>100</b> |
| 2.1       | Auspacken .....   | 100        |
| 2.2       | Verpackungsinhalt.....  | 100        |
| <b>3.</b> | <b>Installation .....</b>   | <b>101</b> |
| 3.1       | Anschluss der Peripherieausrüstung .....                                | 102        |
| 3.2       | Fernbedienung.....  | 103        |
| <b>4.</b> | <b>Funktionen .....</b>   | <b>104</b> |
| 4.1       | DVD-Player .....  | 104        |
| 4.2       | Fernbedienung.....  | 104        |
| <b>5.</b> | <b>Bedienung .....</b>  | <b>106</b> |
| 5.1       | Schnellstart .....  | 106        |
| 5.2       | DVD/CD-Funktionen .....   | 107        |
| 5.3       | USB-Funktionen.....   | 111        |
| 5.4       | Allgemeines Einrichtungsmenü.....                                       | 112        |
| <b>6.</b> | <b>Reinigung und Wartung .....</b>                                      | <b>116</b> |
| 6.1       | Handhabung und Pflege von Discs .....                                   | 116        |
| <b>7.</b> | <b>Fehlersuche.....</b>   | <b>116</b> |
| <b>8.</b> | <b>Technische Daten .....</b>   | <b>119</b> |
| <b>9.</b> | <b>Entsorgung von elektrischen<br/>und elektronischen Geräten .....</b> | <b>121</b> |

## Copyright-Hinweis

Design und technische Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

# 1. Sicherheit

## 1.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der DVD-Player gibt Musik, Filme und Fotos von DVDs und USB-Geräten wieder. Das Gerät gibt auch Musik von CDs und Fotos von Kodak Picture CDs wieder. Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Anleitung genau durch.



DVDs und DVD-Geräte sind unter dem weltweit vereinbarten DVD-Regionscodesystem hergestellt. Das Gerät arbeitet also nur mit entsprechenden Discs des gleichen Regionscodes. Falls die Code-Nummer auf dem Label einer DVD nicht mit dem nebenstehenden Schild übereinstimmt, lässt sich die DVD auf diesem Gerät nicht wiedergeben.



Das Gerät hat eine eingebaute urheberschutzrechtliche Technik, die die Kopie einer Disc auf ein beliebiges anderes Medium verhindert. Wird ein Videorecorder mit dem Gerät verbunden, ist das Videoausgabebild während der Aufzeichnung verzerrt.



Hergestellt unter der Lizenz von Dolby Laboratories. "Dolby" und das doppelte D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories. Vertrauliche unveröffentlichte Arbeiten. Urheberrecht 1992-1997 Dolby Laboratories. Alle Rechte vorbehalten.



Aufgrund der großen Vielzahl von Produkten mit externem Speicheranschluss (USB, SD/MMC, usw.) und ihren manchmal sehr herstellerepezifischen Funktionen können wir weder garantieren, dass alle Geräte erkannt werden, noch, dass alle in der Theorie möglichen Betriebsoptionen auch tatsächlich funktionieren.

## 1.2 Zeichen in dieser Anleitung



### WARNUNG

Ein Warnung-Zeichen bedeutet, dass Verletzungen - auch tödliche - die Folge sein können, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.



### VORSICHT

Ein Vorsicht-Zeichen bedeutet, dass Schäden am Gerät möglich sind.



Ein Info-Zeichen liefert Zusatzinformation, z.B. für eine Vorgehensweise.

## 1.3 Allgemeine Sicherheitsanweisungen



### WARNUNG

Setzen Sie das Gerät keinerlei Kraft bzw. Gewalt aus. Das Gerät kann fallen und ernsthafte Verletzungen verursachen.



### VORSICHT

Lassen Sie keine Flüssigkeiten auf das Gerät gelangen.



### WARNUNG

Stecken Sie keine Gegenstände in die Belüftungsöffnungen.



### VORSICHT

Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen.



Dieses Gerät ist schutzisoliert; daher ist kein Erdleiter erforderlich. Vergewissern Sie sich stets, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild übereinstimmt.



Dieses Gerät arbeitet mit einem Lasersystem. Um sich dem Laserstrahl nicht direkt auszusetzen, öffnen Sie das Gerät nicht. Sichtbarer Laserstrahl, wenn das Gerät geöffnet und die Verblockung umgangen wird.

## 2. Vorbereitungen für den Gebrauch

### 2.1 Auspacken

- Packen Sie das Gerät vorsichtig aus.
- Prüfen Sie den Verpackungsinhalt gemäß Beschreibung unten. Fehlt ein Teil, wenden Sie sich bitte an Ihren Vertriebspartner.
- Entfernen Sie vorsichtig die Schilder von der Frontplatte, falls vorhanden.



Wir empfehlen, den Originalkarton und das Verpackungsmaterial aufzubewahren, falls es jemals erforderlich sein sollte, Ihr Produkt zum Kundendienst zurückzubringen. Dies ist die einzige Möglichkeit, das Produkt sicher vor Transportschäden zu schützen. Falls Sie den Karton und das Verpackungsmaterial dennoch entsorgen, denken Sie bitte an ein umweltgerechtes Recycling.

### 2.2 Verpackungsinhalt

Die erhaltene Verpackung enthält folgende Teile:

- 1 DVD-Player
- 1 Fernbedienung
- 2 Batterien (AAA)
- 1 RCA-Kabel
- 1 Bedienungsanleitung



Fehlt ein Teil, wenden Sie sich bitte an Ihren Vertriebspartner.

### 3. Installation

- Stellen Sie das Gerät auf eine waagerechte ebene Oberfläche.
- Verbinden Sie die Peripherieausrüstung mit dem Gerät. Lesen Sie den Abschnitt "Anschluss der Peripherieausrüstung".
- Verbinden Sie das Gerät mit dem Netz.
- Setzen Sie die Batterien in die Fernbedienung ein. Lesen Sie den Abschnitt "Fernbedienung".



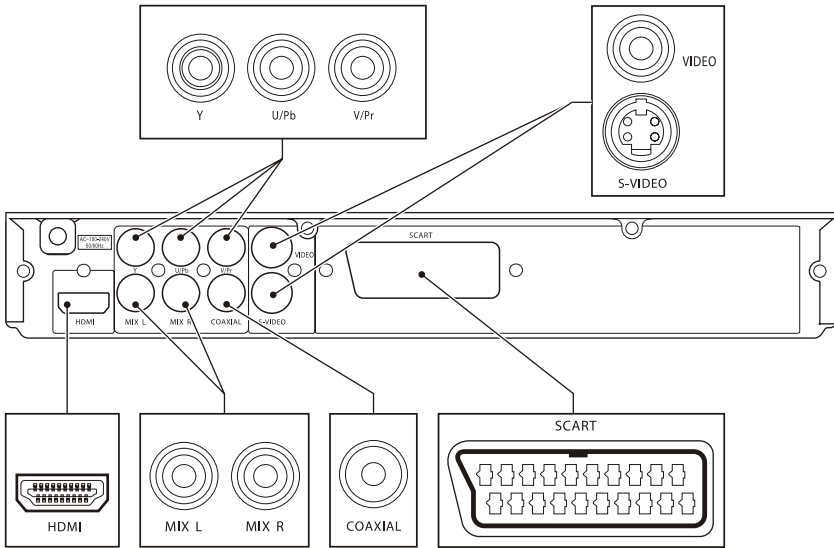
#### VORSICHT

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf.
- Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.



Dieses Gerät ist mit Gummifüßen versehen, die eine Bewegung des Geräts verhindern. Die Füße bestehen aus einem speziell formulierten rutschfesten Material, das keine Flecken auf Möbeln hinterlässt. Bestimmte Arten von Möbelpolituren, Holzschutzmitteln oder Reinigungssprays bewirken jedoch, dass das Gummi weich wird und Flecken oder Rückstände auf dem Möbelstück hinterlässt, wodurch die Gefahr besteht, dass die Oberfläche beschädigt wird. Um Schäden auf Holzoberflächen zu vermeiden, empfehlen wir, dass Sie vor der Aufstellung selbstklebende Schützer unter den Gummifüßen anbringen.

## 3.1 Anschluss der Peripherieausrüstung



Das Gerät verfügt über verschiedene Optionen für einen dauerhaften Anschluss der Peripherieausrüstung. Geeignete Kabel erhalten Sie bei Ihrem Vertriebspartner.

### Audioanschlüsse (Ausgang)

Diese Anschlüsse ermöglichen es, das Audiosignal an ein angeschlossenes Fernsehgerät oder einen Verstärker zu senden.

Das Gerät verfügt über folgende Audioausgänge:

- STEREO AUDIO: Verbinden Sie ein geeignetes Kabel mit den R/L-Kanälen des AUDIO OUT-Anschlusses.
- COAXIAL DIGITAL AUDIO: Stecken Sie ein geeignetes Kabel in den COAXIAL AUDIO OUT-Anschluss.

### Videoanschlüsse

Die Videoanschlüsse bieten die Möglichkeit, ein Videosignal (Bilder oder Filme) an ein angeschlossenes Fernsehgerät zu senden.

Das Gerät hat folgende Videoausgänge (nach Priorität geordnet):

- HDMI: Verbinden Sie ein geeignetes Kabel mit dem HDMI OUT-Anschluss.
- COMPONENT VIDEO: Verbinden Sie ein geeignetes Kabel mit den Y / U/Pb / V/Pr-Kanälen des COMPONENT VIDEO OUT-Anschlusses.
- SCART: Stecken Sie ein geeignetes Kabel in den SCART OUT-Anschluss.
- S-VIDEO: Stecken Sie ein geeignetes Kabel in den S-VIDEO OUTPUT-Anschluss.
- COMPOSITE VIDEO: Stecken Sie ein geeignetes Kabel in den VIDEO OUTPUT-Anschluss.



Stellen Sie nicht alle Verbindungen gleichzeitig her, da dies die Ausgabequalität beeinträchtigt.

## 3.2 Fernbedienung

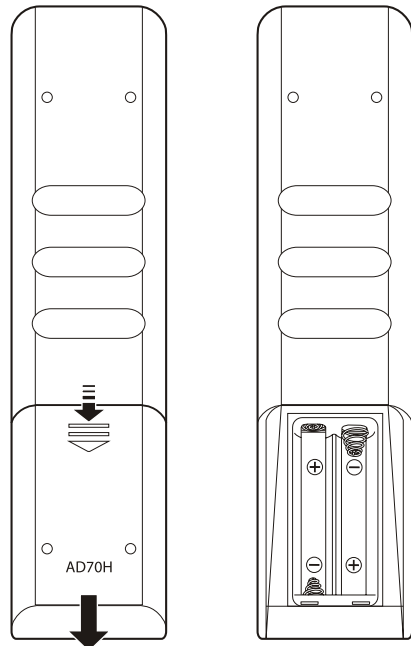
### Einsetzen der Batterien

- Entfernen Sie den Batteriedeckel.
- Setzen Sie die Batterien so ein, dass die (+) und (-) Polaritätskennzeichnungen übereinstimmen.
- Bringen Sie den Batteriedeckel wieder an.



#### VORSICHT

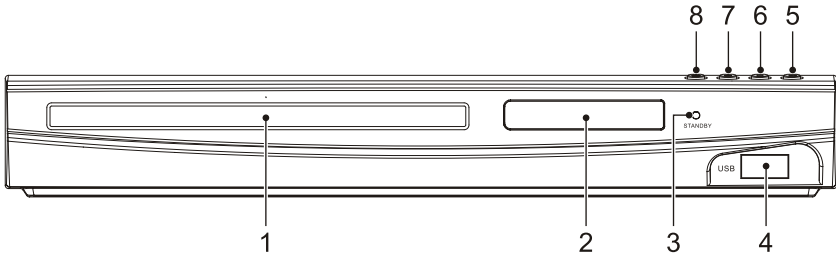
Ein falscher Einbau kann ein Auslaufen der Batterien und Korrosion verursachen, wodurch das Gerät beschädigt wird. Korrosion, Oxidation, ausgelaufene Batterien und andere Schäden dieser Art durch Säureeinwirkung machen die Garantie ungültig.





# 4. Funktionen

## 4.1 DVD-Player

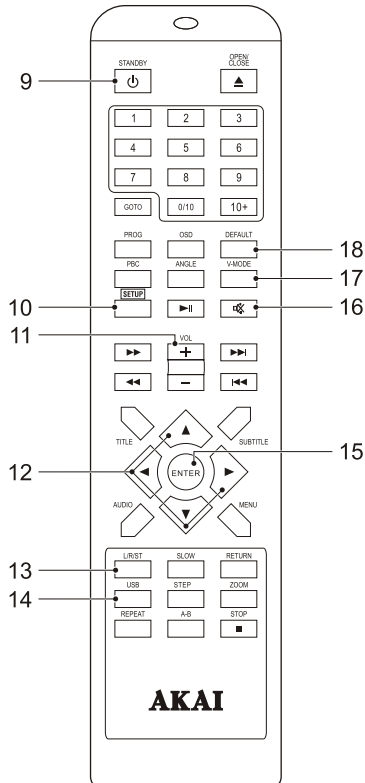


- 1 Disc-Schublade
- 2 Anzeige
- 3 Standby-Anzeige
- 4 USB-Buchse
- 5 Taste Wiedergabe/Pause
- 6 Taste Stop (Stopp)
- 7 Taste öffnen/schließen
- 8 Taste Standby

## 4.2 Fernbedienung

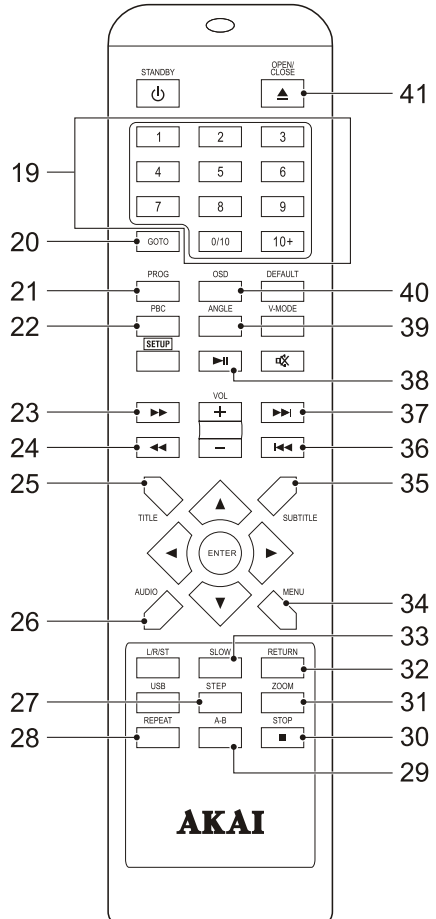
### Allgemeine Funktionen

- 9 Taste Standby
- 10 Taste SETUP
- 11 Taste VOLUME +/-
- 12 Pfeiltasten
- 13 L/R/ST-Taste
- 14 Taste USB
- 15 Taste ENTER
- 16 Taste MUTE
- 17 Taste VIDEO OUTPUT MODE (V-MODE)
- 18 Taste DEFAULT (VOREINSTELLUNG)



## DVD-Funktionen

- 19 Zifferntasten (0-10+)
- 20 Taste GO TO
- 21 Taste PROGRAM (PROG)
- 22 Taste PLAYBACK CONTROL (PBC)
- 23 Taste schneller Vorlauf
- 24 Taste schneller Rücklauf
- 25 Taste TITLE
- 26 Taste AUDIO
- 27 Taste STEP
- 28 Taste REPEAT
- 29 Taste A-B REPEAT
- 30 Taste STOP
- 31 Taste ZOOM
- 32 Taste RETURN
- 33 Taste SLOW
- 34 Taste MENU
- 35 Taste SUBTITLE (UNTERTITEL)
- 36 Taste PREVIOUS
- 37 Taste NEXT
- 38 Taste PLAY/PAUSE
- 39 Taste ANGLE
- 40 Taste OSD
- 41 Taste OPEN/CLOSE



## 5. Bedienung

Alle Funktionen des Geräts sind durch Verwendung der Fernbedienung aufrufbar. Wenn nicht anders angegeben beziehen sich alle Anweisungen auf die Bedienung mit der Fernbedienung.

### 5.1 Schnellstart

#### Allgemeine Funktionen

- Schalten Sie das Gerät in den Standby-Modus.
- Zum Einschalten des Geräts drücken Sie auf die Taste Standby (9).  
Um in den Standby-Modus zurückzuschalten, drücken Sie erneut auf die Standby Taste (9). Im Standby-Modus leuchtet die Anzeige (3) auf.
- Um eine zusätzliche Signalquelle zu wählen (USB), drücken Sie auf die USB Taste (14). Drücken Sie erneut auf die Taste, um diese Funktion zu beenden.
- Um die Lautstärke einzustellen, drücken Sie auf die Taste VOLUME + oder auf die Taste VOLUME - (11).
- Um den Audiokanal während der Video-CD-Wiedergabe zu wählen, drücken Sie auf die L/R/ST Taste (13).
- Um den Ton stumm zu schalten bzw. wieder einzuschalten, drücken Sie auf die Taste MUTE (16).

#### DVD/CD-Funktionen

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Legen Sie eine Disc in die Disc-Schublade. Um die Disc-Schublade zu öffnen oder zu schließen, drücken Sie auf die OPEN/CLOSE Taste (41).  
Auf der Anzeige erscheint die Gesamtzahl der Tracks auf der CD.
- Um die Wiedergabe zu starten, drücken Sie ein Mal auf die Taste PLAY/PAUSE (38).
- Lesen Sie für die erweiterten Anweisungen den Abschnitt "DVD/CD-Funktionen" im weiteren Verlauf dieses Handbuchs.

#### USB-Funktionen

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Stecken Sie das USB-Gerät in den Steckplatz (4). Das Gerät kann nur in einer Richtung eingesteckt werden.
- Wählen Sie den USB-Modus.
- Um die Wiedergabe zu starten, drücken Sie ein Mal auf die Taste PLAY/PAUSE (38).

- Lesen Sie für die erweiterten Anweisungen den Abschnitt "USB-Funktionen" im weiteren Verlauf dieses Handbuchs.

## 5.2 DVD/CD-Funktionen

Nachdem die Disc geladen wurde, erscheint ein Inhaltsverzeichnis auf dem TV-Bildschirm.

- Drücken Sie auf die Pfeiltasten (auf- und abwärts, links und rechts), um eine Menüfunktion auszuwählen.
- Drücken Sie auf die Taste ENTER, um die gewählte Menüfunktion aufzurufen.

Während der Wiedergabe stehen folgende Funktionen zur Verfügung:

- Um ein Kapitel (DVD) oder einen Track (CD) auszuwählen, drücken Sie auf die Zifferntasten (28).
- Um das nächste oder vorherige Kapitel (DVD) oder den nächsten oder vorherigen Track (CD) zu wählen, drücken Sie auf die PREVIOUS Taste (36) oder auf die NEXT Taste (37).
- Um die DVD vor- oder zurückzuspulen, drücken Sie auf die FastForward Taste (23) oder auf die FastRewind Taste (24). Verfügbare Geschwindigkeiten: 2x, 4x, 8x, 16x, 32x.
- Um die Wiedergabe vorübergehend anzuhalten, drücken Sie ein Mal auf die Taste PLAY/PAUSE (38); um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie erneut auf die Taste.
- Um die Wiedergabe vorübergehend anzuhalten, drücken Sie ein Mal auf die Taste STOP (30). Drücken Sie erneut auf die Taste, um die Wiedergabe komplett anzuhalten, oder drücken Sie auf die Taste PLAY/PAUSE (38), um die Wiedergabe fortzusetzen.
- Um entweder vorwärts oder rückwärts in Zeitlupe wiederzugeben, drücken Sie wiederholt auf die Taste SLOW (33). Verfügbare Geschwindigkeiten: 1/2, 1/4, 1/8, 1/16.
- Um ein Kapitel (DVD) oder einen oder alle Tracks (CD) zu wiederholen:
  - Drücken Sie ein Mal auf die Taste REPEAT (28), um das aktuelle Kapitel oder den aktuellen Track zu wiederholen.
  - Drücken Sie zwei Mal auf diese Taste, um alle Kapitel oder alle Tracks zu wiederholen.
  - Drücken Sie drei Mal auf die Taste, um die Funktion abzuschalten.
- Um die DVD Einzelbild für Einzelbild abzuspielen, drücken Sie auf die Taste STEP (27). Drücken Sie auf die PLAY/PAUSE Taste (38), um die normale Wiedergabe wieder aufzunehmen.

- Um einen bestimmten Titel einer DVD zu betrachten, drücken Sie auf die Taste TITLE (25). Verwenden Sie die Pfeiltasten, um den Titel auszuwählen.
- Drücken Sie zur Auswahl der Audiosprache einer DVD wiederholt auf die Taste AUDIO (26), bis die gewünschte Sprache eingestellt ist.
- Drücken Sie auf die Taste SUBTITLE (35), um die Untertitel einer DVD einzuschalten. Drücken Sie erneut auf die Taste, um die Untertitel auszuschalten.
- Um Zusatzinformation auf einer DVD oder CD (Restzeit/verstrichene Wiedergabezeit/Track-Nummer/Kapitel-Nummer) auszuwählen, drücken Sie auf die Taste OSD (40).
- Um den Kamerawinkel zu wählen, drücken Sie auf die Taste ANGLE (39).
- Um zum Hauptmenü zurückzugelangen, drücken Sie auf die Taste RETURN (32).



- Normalerweise benötigt das Gerät beim Laden einer MP3-Disk längere Zeit zum Einlesen der Initialdaten.
- Eine DVD, die nicht dem Regionscode entspricht, kann mit diesem Gerät nicht gelesen werden.
- Legen Sie die Disc nicht falsch herum ein.
- Enthält eine Disc gemischten Inhalt (z.B. MP3 und Videodateien), erkennt, spielt und listet das Gerät nur einen Inhaltstyp auf.
- Der Bildschirmschoner wird aktiv, wenn 3 Minuten lang keine Disc geladen wurde oder sich das Gerät 3 Minuten lang im STOP-Modus befindet.

## Verwendung der Funktion GO TO

Die GO TO-Funktion kann verwendet werden, um einen bestimmten Anfangspunkt auf einer DVD oder CD zu wählen.

- Drücken Sie auf die Taste GO TO (20).
- Drücken Sie auf die Pfeiltasten, um einen Eintrag auszuwählen.

Die möglichen Einträge für eine DVD sind:

- Disc-Zeit
- Kapitel
- Titel
- Kapitelzeit
- Titelzeit

Die möglichen Einträge für eine CD sind:

- Track-Zeit
- Spezifischer Track
- Drücken Sie auf die Zifferntasten, um eine Auswahl zu treffen.

### **Verwendung der Funktion PROGRAM**

- Drücken Sie auf die Taste PROG (21), um die Funktion PROGRAM aufzurufen.
- Drücken Sie auf die Zifferntasten, um einen gewünschten Track auszuwählen, und verwenden Sie die Abwärtspfeiltaste, um den nächsten Eintrag hervorzuheben.
- Bewegen Sie das Hervorgehobene auf "START" und drücken Sie auf die Taste ENTER, um die Auswahl zu bestätigen und das Programm zu starten.
- Drücken Sie auf die Taste PROGRAM und auf ENTER, um das Programm zu stoppen.

### **Verwendung der Funktion A-B REPEAT**

Die A-B REPEAT-Funktion kann verwendet werden, um einen bestimmten Abschnitt einer DVD zu wiederholen.

- Drücken Sie ein Mal auf die Taste A-B REPEAT (29), um den Startpunkt (A) zu wählen.
- Drücken Sie erneut auf die Taste A-B REPEAT, um den Endpunkt (B) zu wählen. Das Gerät wiederholt nun diesen Abschnitt.
- Drücken Sie erneut auf die Taste A-B REPEAT, um die Funktion A-B REPEAT zu beenden. Das Gerät nimmt nun die normale Wiedergabe wieder auf.

### **Verwendung der Funktion ZOOM**

Diese Funktion kann verwendet werden, um sich in Fotos und DVDs hineinzuzoomen und sich daraus herauszuzoomen. Verfügbare Zoom-Verhältnisse: 2x, 3x, 4x, 1/2, 1/3, 1/4.

- Drücken Sie auf die Taste ZOOM (31).
- Drücken Sie erneut auf die Taste ZOOM, um die richtige Größe einzustellen.
- Drücken Sie auf die Pfeiltasten, um sich durch das Bild zu bewegen.

### **Verwendung der MP3/MPEG4-Wiedergabefunktion**

- Legen Sie eine MP3/MPEG4-Disc ein. Danach erscheint ein Inhaltsverzeichnis auf dem TV-Bildschirm.

- Drücken Sie auf die Pfeiltasten (auf- und abwärts), um einen Ordner oder eine Datei auszuwählen.
- Drücken Sie auf ENTER, um in den ausgewählten Ordner oder die Datei zu gelangen.
- Drücken Sie auf die Taste PROG, um zwischen den Ordnern und Dateien zu wechseln. Drücken Sie zur Bestätigung auf ENTER.
- Drücken Sie auf die Taste MENU (34), um während der Wiedergabe zum Inhaltsverzeichnis zurückzugelangen.

## Verwendung der Kodak Picture CD Wiedergabefunktion

- Legen Sie eine Kodak Picture CD ein.
- Drücken Sie auf die Taste STOP, um die Miniaturansicht aufzurufen. Wählen Sie eine Option (Diashow/Menü/vor-zurück) und drücken Sie auf ENTER.
- Drücken Sie auf die Taste PROG, um den Modus zu wechseln und drücken Sie zur Bestätigung auf ENTER.
- Drücken Sie auf die Taste PLAY/PAUSE (38), um die Diashow beim aktuellen Bild anzuhalten.
- Drücken Sie auf die PREVIOUS Taste (36) oder auf die NEXT Taste (37), um das vorherige oder nächste Bild zu wählen.
- Drücken Sie auf die Taste PLAY/PAUSE (38), um die Diashow fortzusetzen.
- Um das Bild vertikal oder horizontal zu spiegeln, drücken Sie auf die Auf-/Abwärts-Pfeiltasten.
- Um das Bild nach links oder rechts zu drehen, drücken Sie auf die Links-/Rechts-Pfeiltasten.
- Um das Bild zu vergrößern, drücken Sie auf die Taste ZOOM (31). Um in das Bild hinein- oder aus dem Bild herauszuzoomen, drücken Sie auf die Taste schneller Vorlauf (23) oder auf die Taste schneller Rücklauf (24). Um das Bild zu bewegen, drücken Sie auf die Pfeiltasten.



Im Zoom-Modus wird die Diashow unterbrochen. Die Funktionen Bildrotation und Wischeffekt sind im Zoom-Modus nicht verfügbar.

## Verwendung der Video-CD Wiedergabefunktion

- Drücken Sie auf die Taste PLAYBACK CONTROL (22), um die Wiedergabefunktion einzuschalten.
- Legen Sie eine Video-CD ein.

- Um die Wiedergabe zu starten, drücken Sie ein Mal auf die Taste PLAY/PAUSE (38).
- Drücken Sie auf die Taste PLAYBACK CONTROL (22), um die Wiedergabe zu beenden und zum Hauptmenü zurückzugelangen.

### 5.3 USB-Funktionen

Nachdem das Gerät angeschlossen wurde, erscheint ein Inhaltsverzeichnis auf dem TV-Bildschirm.

- Drücken Sie auf die Pfeiltasten (auf- und abwärts), um einen Ordner oder eine Datei auszuwählen.
- Drücken Sie auf ENTER, um in den ausgewählten Ordner zu gelangen oder um die Datei wiederzugeben. Sie können auch die Zifferntasten (19) verwenden, um einen Ordner auszuwählen oder eine Datei wiederzugeben.
- Drücken Sie auf die Taste PROG, um zwischen den Ordnern und Dateien zu wechseln. Drücken Sie zur Bestätigung auf ENTER.
- Drücken Sie auf die Taste MENU, um während der Wiedergabe zum Inhaltsverzeichnis zurückzugelangen.

Während der Wiedergabe stehen folgende Funktionen zur Verfügung:

- Um einen Track auszuwählen, drücken Sie auf die Taste PREVIOUS (36) oder die Taste NEXT (37), bis der gewünschte Track eingestellt ist.
- Um die Wiedergabe vorübergehend anzuhalten, drücken Sie ein Mal auf die Taste PLAY/PAUSE (38); um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie erneut auf die Taste.
- Um die Wiedergabe anzuhalten, drücken Sie auf die Taste STOP (30).
- Um das Gerät zu entfernen, ziehen Sie es ohne Gewalt aus dem Steckplatz heraus.



Aufgrund der großen Vielzahl von Produkten mit USB-Anschlüssen und ihren manchmal sehr herstellerspezifischen Funktionen können wir weder garantieren, dass alle Geräte erkannt werden, noch, dass alle in der Theorie möglichen Betriebsoptionen auch tatsächlich funktionieren.



## 5.4 Allgemeines Einrichtungs Menü

In diesem Kapitel wird die komplette Einrichtung des Geräts erläutert: Einstellungen der Bildschirmanzeige sowie Audio- und Video-Einrichtung.

Die folgenden Aktionen müssen mit der Fernbedienung durchgeführt werden.

- Drücken Sie auf die Taste SETUP (EINRICHTUNG) (10).
- Drücken Sie auf die Pfeiltasten (links und rechts) (12), um ein Untermenü auszuwählen. Es erscheint sofort das Untermenü.
- Drücken Sie auf die Pfeiltasten (auf- und abwärts), um durch das Untermenü zu scrollen.
- Drücken Sie auf die Taste ENTER (15), um eine Einstellung auszuwählen, oder drücken Sie auf die Linkspfeiltaste, um die Auswahl aufzuheben.
- Drücken Sie auf die Taste SETUP (EINRICHTUNG), um die Einstellungen zu speichern und das Menü zu verlassen.

### Allgemeine Einrichtungsseite

- Drücken Sie im Abschnitt TV DISPLAY (TV-ANZEIGE) auf die Pfeiltasten, um für ein herkömmliches TV-Gerät 4:3 PANSKAN oder 4:3 LETTERBOX auszuwählen. Wählen Sie bei einem Breitbild-TV-Gerät 16:9 oder WIDE SQUEEZE.
- Drücken Sie im Abschnitt ANGLE MARK (WINKELMARKE) auf die Pfeiltasten, um diese Funktion EIN- oder AUSZUSCHALTEN.
- Drücken Sie im Abschnitt OSD-LANG (OSD-SPRACHE) auf die Pfeiltasten, um die Sprache auszuwählen.
- Drücken Sie im Abschnitt CLOSED CAPTIONS (GESCHLOSSENE BILDTITEL) auf die Pfeiltasten, um diese Funktion EIN- oder AUSZUSCHALTEN. Auf EIN zeigt das Gerät versteckten Text an, sofern verfügbar.
- Drücken Sie im Abschnitt SCREEN SAVER (BILDSCHIRMSCHONER) auf die Pfeiltasten, um den Bildschirmschoner EIN- oder AUSZUSCHALTEN.
- Im Abschnitt HDCD (High Definition Compatible Digital): Wählen Sie für die volle Klangfülle von HDCD-codierten CDs den Wert (2x, 1x oder AUS).
- Drücken Sie im Abschnitt LAST MEMORY (LETZTER SPEICHER) auf die Pfeiltasten, um diese Funktion EIN- oder AUSZUSCHALTEN. Auf EIN erinnert sich das Gerät an die letzte Wiedergabezeit der Disc.

## Audioeinrichtungsseite

### Analoge Audioeinrichtung

#### DOWNMIX

- Wählen Sie LT/RT, um 5.1-Kanal-Audio als linken und rechten Kanal zu mischen.
- Wählen Sie STEREO, um 5.1-Kanal-Audio als Stereosignal zu mischen.



Diese Funktion ist nur bei 5.1-Discs mit Dolby AC-3-Codierung verfügbar.

### Digitale Audioeinrichtung

#### DIGITAL OUTPUT

- Wählen Sie SPDIF/OFF, um den digitalen Audiosignalausgang auszuschalten.
- Wählen Sie SPDIF/RAW, um den digitalen Audiosignalausgang auf das Rohformat zu schalten (DTS/Dolby Digital 5.1).
- Wählen Sie SPDIF/PCM, um den digitalen Audiosignalausgang auf das PCM-Format einzustellen.



Wenn SPDIF/PCM eingestellt ist, liefert die Funktion LPCM OUT eine Sampling-Rate für den analogen Audioeingang (48 kHz oder 96 kHz).

### Dolby Digital Audioeinrichtung

#### DUAL MONO

- Stereo: beide Kanäle, wie sie sind. STEREO ist die Voreinstellung.
- L-Mono: nur linker Kanal.
- R-Mono: nur rechter Kanal.
- Mix-Mono: Mischung des linken als auch rechten Kanals.

#### DYNAMIC (DYNAMISCH)

- Wählen Sie den Wert für die dynamische Bereichskompression.

## Video-Einrichtungsseite

### VIDEO OUTPUT

- OFF (AUS): Wählen Sie den S-Video-Modus der S-Video-Verbindung.
- YUV: Stellen Sie den Videoausgang auf das analoge Komponenten-Videoformat ein.
- RGB: Stellen Sie den Videoausgang auf das RGB-Format ein, wenn der SCART-Ausgang verwendet wird.



- Der Composite Videoausgang ist die Voreinstellung für den Videoausgang.
- Falls die Videoausgabe zu einem schlechten Bild führt, drücken Sie auf die V-Modus-Taste, bis das Bild einwandfrei ist.

### RESOLUTION (AUFLÖSUNG)

- Wählen Sie eine Auflösung.

### COLOUR SETTING (FARBEINSTELLUNG)

- SCHÄRFTE: Einstellung der Bildschirmschärfe. Wählen Sie hoch, mittel oder niedrig.
- BRIGHTNESS, CONTRAST, HUE & SATURATION: Einstellung der Bildschirmeinstellungen.
- GAMMA: Einstellung der Farbintensität. Wählen Sie hoch, mittel, niedrig oder keine.
- LUMA DELAY (LUMA-VERZÖGERUNG): Gleicht die Verzögerung im Farbsignal aus. Wählen Sie 0T oder 1T.

### HDMI SETUP

- Schalten Sie diese Funktion EIN oder AUS.



Wenn HDMI EINGESCHALTET ist, stehen die Menüfunktionen VIDEO OUTPUT, TV DISPLAY und TV TYPE nicht zur Verfügung.

## Präferenzen-Einrichtungsseite



Das Präferenzen-Menü lässt sich nur aufrufen, wenn die Disc-Schublade geöffnet oder leer ist oder wenn die Disc in der Disc-Schublade gestoppt wurde.

### TV TYPE (TV-TYP)

- Wählen Sie das zum Gerät des TV-Systems passende Videoausgabeformat: PAL, AUTO oder NTSC.

### LANGUAGES (SPRACHEN)

- Wählen Sie im Abschnitt AUDIO die Audiosprache.
- Wählen Sie im Abschnitt SUBTITLE die Sprache der Untertitel.
- Wählen Sie im Abschnitt DISC MENU die Sprache für das Disc-Menü.



Steht die gewählte Sprache auf der Disc nicht zur Verfügung, bleibt die Voreinstellung aktiv.

### PARENTAL (ZUSTIMMUNG DER ELTERN)

- Legen Sie eine Klassifizierung für die vom Gerät abzuspielenden Kinofilme fest. Filme, die höher als die unter PARENTAL (Zustimmung der Eltern) eingestellte Klassifizierung eingestuft sind, können nicht betrachtet werden.
- Das Passwort zum Zurücksetzen der Klassifizierung lautet 136900.



Diese Funktion steht nur bei Discs zur Verfügung, in denen eine Einstufung zur Zustimmung der Eltern codiert ist.

### PASSWORD (PASSWORT)

- Geben Sie das aktuelle Passwort im ersten Kasten ein.
- Geben Sie das neue Passwort im zweiten Kasten ein. Geben Sie das neue Passwort zur Bestätigung erneut im dritten Kasten ein.



Das voreingestellte Passwort (136900) ist immer aktiv, selbst wenn das Passwort zurückgesetzt wurde.

### DEFAULT (VOREINSTELLUNG)

- Wiederherstellung aller Voreinstellungen des Geräts mit Ausnahme der Einstellungen für die Menüfunktionen PARENTAL und PASSWORD.



Diese Funktion kann auch mit der Taste DEFAULT (18) auf der Fernbedienung ausgeführt werden.

## 6. Reinigung und Wartung



### ACHTUNG

Schalten Sie das Gerät vor der Durchführung von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten aus und ziehen Sie den Stecker.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen Tuch. Ist das Gerät sehr verschmutzt, befeuchten Sie das Tuch mit etwas Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel.

### 6.1 Handhabung und Pflege von Discs

- Halten Sie die Disc mit den Fingern. Halten Sie die Disc an der Außenkante und/oder am Mittelloch fest. Berühren Sie nicht die Oberfläche der Disc .
- Biegen und drücken Sie die Disc nicht. Setzen Sie die Disc keiner direkten Sonneneinstrahlung und keinen Wärmequellen aus.
- Reinigen Sie die Oberfläche der Disc mit einem weichen trockenen Reinigungstuch. Wischen Sie die Oberfläche der Disc sanft und radial ab, also von der Mitte nach außen.
- Verwenden Sie zur Reinigung keinen Verdüner, keinen Alkohol, keine chemischen Lösungsmittel und keine Sprays. Derartige Reinigungsflüssigkeiten beschädigen die Oberfläche der Disc dauerhaft.

## 7. Fehlersuche

| Problem                                   | Abhilfe  |
|---|--|
| Kein Ton oder unvollständige Audioausgabe | Vergewissern Sie sich, dass die Peripherieausrüstung eingeschaltet und richtig eingestellt ist.<br>Überprüfen Sie die Kabel auf Verbindungsprobleme.<br>Vergewissern Sie sich, dass die richtige Quelle ausgewählt ist.<br>Prüfen Sie die Lautstärke- oder Stummschaltungseinstellungen. |
| Kein Bild                                 | Vergewissern Sie sich, dass das TV eingeschaltet und auf den richtigen A/V-Eingang eingestellt ist.<br>Überprüfen Sie die Kabel auf Verbindungsprobleme.   |

|            |  |
|------------|--|
| Kein Strom | Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel richtig mit der Netzsteckdose verbunden ist.   |
| Störung    | Sollte am Gerät eine schwerwiegende Störung auftreten, ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose und warten Sie 30 Minuten. Stecken Sie danach den Stecker des Geräts wieder in die Steckdose und stellen Sie die Werkseinstellungen wieder her. |

## DVD/CD

| Problem                                   | Abhilfe   |
|---|---|
| Kleine Wiedergabe                         | <p>Es wurde keine Disc eingelegt. Legen Sie eine Disc in das Gerät ein.</p> <p>Die Disc wurde falsch herum eingelegt. Legen Sie die Disc mit dem Etikett nach oben weisend ein.</p> <p>Die Einstufung der Disc ist höher als die vom Gerät eingestellte Einstufung.</p> <p>Ungültiger Regionscode.</p> <p>Falscher Disc-Typ.</p> <p>Die Disc ist möglicherweise beschädigt oder verschmutzt. Reinigen Sie die Disc oder versuchen Sie es mit einer anderen.</p> <p>Kondensationsfeuchtigkeit hat sich im Innern des Geräts gebildet. Entfernen Sie die Disc und lassen Sie das Gerät ein bis zwei Stunden lang eingeschaltet.</p> |
| Kein Ton oder unvollständige Audioausgabe | <p>Wählen Sie einen anderen Audiotrack.</p> <p>Während des SCAN, der SLOW MOTION oder SINGLE STEP ist der Ton stummgeschaltet.</p> <p>Stellen Sie fest, ob sich die Disc im schnellen Vor- oder Rücklaufmodus befindet. Drücken Sie auf die Taste PLAY/PAUSE (38).</p>  |
| Kein Suchlauf oder Springen möglich       | <p>Einige Discs sind so programmiert, dass an bestimmten Stellen Eingriffe seitens des Benutzers verweigert werden. Hierbei handelt es sich also nicht um eine Störung. Bei Discs mit nur einem Kapitel oder nur einem Track ist die Funktion Springen nicht möglich.</p>   |

Das Bild ist verzerrt oder  
verrauscht

Die Disc ist möglicherweise beschädigt oder  
verschmutzt. Reinigen Sie die Disc oder versuchen  
Sie es mit einer anderen.

Überprüfen Sie die Einstellung des TV-Systems  
(PAL/NTSC).

Ein Videorecorder ist zwischen das Gerät und die  
Peripherieausrüstung geschaltet. Schließen Sie das  
Gerät direkt an einen A/V an.

Reinigen Sie die Disc.

Das Bild füllt den Bildschirm  
nicht aus

Wählen Sie im Setup-Menü des Geräts das  
Bildschirmformat aus.

Wählen Sie im Disc-Startmenü das Bildschirmformat  
aus.

---

## MP3-Wiedergabe

| Problem                                      | Abhilfe   |
|--|---|
| Kein Ton oder unvollständige<br>Audioausgabe | Falls MP3-Daten mit anderen Dateien auf der CD<br>gemischt sind, spielt das Gerät möglicherweise die<br>nicht-MP3-Dateien als Rauschen oder ganz ohne<br>Ton ab oder es lehnt die Disc ganz ab.<br>Überprüfen Sie, ob die abgespielte Datei im MP3-<br>Format ist oder wählen Sie eine andere<br>abzuspielende Datei aus. |

## USB-Wiedergabe

| Problem           | Abhilfe  |
|-------------------|--|
| Kleine Wiedergabe | Das USB-Gerät ist überhaupt nicht oder falsch<br>installiert. Stecken Sie das USB-Gerät in den<br>Steckplatz.<br>Es wird ein nicht kompatibles USB-Gerät verwendet.<br>Die Wiedergabe unter Verwendung eines USB-<br>Geräts kann nicht garantiert werden. Bitte versuchen<br>Sie es mit einem anderen USB-Gerät. |

## Fernbedienung

| Problem                              | Abhilfe  |
|--------------------------------------|--|
| Die Fernbedienung funktioniert nicht | Überprüfen Sie, ob die Batterien richtig eingesetzt sind.<br>Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor.<br>Halten Sie sich innerhalb eines Abstands von 8 Metern zum Gerät auf. |

## 8. Technische Daten

### DVD-Player

| Parameter                            | Wert                                  |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| Spannung                             | 100 ~ 240V <sub>AC</sub> / 50 ~ 60 Hz |
| Leistungsaufnahme                    | < 20 W                                |
| Leistungsaufnahme im Standby-Betrieb | < 1 W                                 |
| USB-Anschluss                        | USB 2.0-kompatibel                    |
| Abmessungen (B x H x T)              | 260 x 222 x 38 mm                     |
| Gewicht                              | 1,17 kg                               |

### Disc-Ausgang

| Parameter                | Wert   |
|--------------------------|--|
| Lasertyp                 | Halbleiter   |
| Signal-Rausch-Verhältnis | > 90 dB(A)   |
| Gleichlaufschwankungen   | Unterhalb des Gerätegrenzwerts                           |
| Audio-Dynamikbereich     | > 90 dB  |
| Frequenzgang CD          | 4 Hz - 20 kHz  |
| Frequenzgang DVD         | 4 Hz - 22 kHz (48 kHz PCM)<br>4 Hz - 44 kHz (96 kHz PCM) |
| Fernsehsystem            | PAL/NTSC   |
| Regionscode              | 2  |



## Ausgangsanschlüsse

| Parameter       | Wert                                       |
|-----------------|--|
| Analog-Audio    | 2,0 V (RMS)                                |
| Digital-Audio   | 0,5 Vpp (75 Ω)                             |
| Composite Video | 1,0+/-0,2 Vpp (75 Ω)                       |
| S-Video         | (Y) 1,0 Vpp (75 Ω)<br>(C) 0,286 Vpp (75 Ω) |
| Component Video | 0,78 vpp (75 Ω)                            |
| HDMI            | 1080p (50 Hz / 60 Hz)                      |

## Fernbedienung

| Parameter         | Wert      |
|-------------------|-----------|
| Leistungsaufnahme | 2 x 1,5 V |
| Batteriegroße     | AAA       |

## Unterstützte Medienformate

| Parameter    | Wert   |
|--------------|--|
| Disc-Typen   | DVD / DVD-R / DVD-RW / CD-R /<br>CD-RW / DIVX / SVCD / VCD / CD-DA |
| Bildformate  | JPEG / Kodak Picture CD  |
| Videoformate | MPEG1, MPEG2, MPEG4, WMA, AVI                                      |
| Audioformate | MPEG1 Layer I, II, III PCM Dolby Digital,<br>MP3                   |

## Betriebsumgebung

| Parameter          | Wert      |
|--------------------|-----------|
| Betriebstemperatur | 0 - 40 °C |

## 9. Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten



Das Symbol auf dem Gerät, seinem Zubehör oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät bei Ihrer kommunalen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikschrott. Europäische Union und andere europäische Länder, die über separate Sammelsysteme für Elektro- und Elektronikschrott verfügen. Durch Sicherstellung der richtigen Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, potentielle Gefahren für die Umwelt und die Gesundheit von Menschen, die andernfalls durch eine ungeeignete Abfallentsorgung dieses Produkts entstehen können, zu verhindern. Das Materialrecycling trägt dazu bei, die natürlichen Ressourcen zu schonen. Entsorgen Sie Ihre elektrischen oder elektronischen Altgeräte deshalb bitte nicht über Ihren Hausmüll.

Wenden Sie sich bitte für genauere Informationen über das Recycling dieses Produkts an Ihre regionale Stadtverwaltung, Ihren Hausmüll-Entsorgungsdienst oder an das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Für weitere Informationen und Garantiebedingungen besuchen Sie bitte unsere Webseite: [www.akai.eu](http://www.akai.eu)

Heeft u na het lezen van deze handleiding nog vragen?  
Neemt u dan contact op met AKAI Benelux via:

**0900-3555333**

Avez-vous des questions après avoir lu ce manual?  
Contactez AKAI Benelux par téléphone au :

**070-355505**

**[www.akai.eu](http://www.akai.eu)**